# Porównanie tłumaczeń Liczb 1:26

| Przekład | Rodzaj | Nazwa | Treść |
|---|---|---|---|
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Synów Judy, według ich pokoleń, według ich rodzin, według domu ich ojców, w liczbie imion, od dwudziestego roku życia wzwyż, wszystkich zdatnych do walki, |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Synów Judy, mężczyzn od dwudziestego roku życia wzwyż, według ich rodowodów, rodzin i rodów, zdatnych do służby wojskowej, |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Synów Judy, ich potomków według ich rodzin, według domów ich ojców, według liczby imion, od dwudziestu lat wzwyż, wszystkich zdolnych do walki; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Z synów Judowych rodzajów ich według familii ich, według domów ojców ich, według liczby imion, od dwudziestu lat i wyżej, wszystkich wychodzących na wojnę; |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Z synów Juda, według rodzajów i familij, i domów rodzin ich po imionach każdego, od dwudziestego roku i wyższej, wszyscy, którzy mogli na wojnę wychodzić, |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Synów Judy, ich potomków według szczepów i rodów, licząc imiona od lat dwudziestu wzwyż, zdolnych do walki – |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Synów Judy, w ich rodowodach, według szczepów i rodów, według liczby imion, od dwudziestego roku życia wzwyż, wszystkich zdatnych do służby wojskowej, |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Synów Judy, ich potomków według rodów i rodzin, licząc imiona wszystkich zdolnych do walki powyżej dwudziestego roku życia, |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Potomków Judy, wszystkich zdolnych do walki mężczyzn od lat dwudziestu wzwyż, spisano imiennie według rodów i rodzin. |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Potomstwo synów Judy ustalono według rodów i rodzin w imiennym wykazie wszystkich mężczyzn zdatnych do walki, od lat dwudziestu wzwyż. |
| PEC | Przekład literacki | Tora Pardes Lauder | Spis potomków Jehudy, których rodowód został sprawdzony według domów ich ojców przez spisanie ich imion, [tych, którzy dali pół szekla], policzonych głowa po głowie, wszystkich mężczyzn od dwudziestu lat wzwyż, wszystkich nadających się do wojska - |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Синів Іссахара за їхніми родами за їхніми племенами, за домами їхніх родин, за числом їхніх імен, за їхньою головою всіх чоловічого роду від двадцятьлітних і вище, кожний, що виходить у силі. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | A synów Jehudy według rodzinnego powinowactwa, według ich domów rodowych, według imiennych wykazów od wieku dwudziestu lat i wyżej, wszystkich stających do broni, |
| PNS1997 | Przekład | Przekład Nowego | Synów Judy urodzonych według ich rodzin w domu ich |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | dynamiczny | Świata | ojców, według liczby imion, od dwudziestu lat wzwyż, wszystkich stających do wojska, |